

WIKIDATA COMO CONCENTRADOR DE METADADOS: uma parceria para a divulgação de repertórios musicais brasileiros

WIKIDATA AS A METADATA HUB: making Brazilian music scores best known

*Rosana S. G. Lanzelotte*¹
Musica Brasilis, rosana@musicabrasilis.org.br

*Nivia G. Zumpano*²
Musica Brasilis, nivia@musicabrasilis.org.br

Resumo: A música brasileira é reconhecida como um de nossos mais importantes legados culturais. Apesar disso, o acesso a partituras de obras brasileiras não é uma tarefa trivial, pois grande parte das mesmas ainda se encontra em formato manuscrito, em acervos de bibliotecas, arquivos e museus de difícil acesso. A maior parte dessas instituições não oferecem catálogos online, exigindo pesquisa presencial. O mercado editorial de partituras impressas, muito ativo no Brasil no início do século 20, sofre retração em todo o mundo. A solução é a disponibilidade via Web que, para ser efetiva, deve se alinhar às melhores práticas, como Dados Abertos Interligados e princípios FAIR. A implementação destes requer uma infraestrutura complexa, o que enseja a consideração do Wikidata como um concentrador de metadados, prática que vem sendo adotada por bibliotecas de todo o mundo. O presente trabalho procura apresentar, de forma sucinta, os passos até aqui percorridos e os desafios enfrentados na disponibilidade de partituras via Web de compositores brasileiros de todos os tempos e gêneros no portal Musica Brasilis, enfatizando a recente parceria GLAM-WIKI, através da qual os repertórios serão carregados em diferentes plataformas do projeto, garantindo maior difusão e acessibilidade.

Palavras-chave: Partituras em formato digital. Dados abertos interligados. Acesso aberto. Wikidata.

Abstract: Brazilian music is recognized as one of our most important cultural legacies. Despite this, the repertoires are still difficult to access for musicians and researchers. Most of the music scores are still in manuscript format, often inaccessible to interested parties, making it impossible to perform and disseminate them. Institutions that maintain the collections - such as

¹ Orcid: [0000-0002-4853-9633](https://orcid.org/0000-0002-4853-9633)

² Orcid: [0000-0002-9276-6198](https://orcid.org/0000-0002-9276-6198)

libraries, archives, and museums - usually do not offer online catalogs, which makes access even more difficult. In addition, there is a significant reduction in the printed music activity - a phenomenon that does not only happen in Brazil but throughout the world. This points to Web availability, to make the repertoires accessible to musicians and the public. To be effective, Web availability must follow best practices, such as LOD and FAIR principles. Therefore, a complex infrastructure is needed, which motivates considering Wikidata as a metadata hub, a nowadays common practice adopted by most libraries. This paper presents the challenges faced by the Musica Brasilis initiative in making available Brazilian music scores. Special attention is paid to the recent partnership with GLAM-WIKI, through which the music score images will be also available as Wikimedia Commons free resources.

Keywords: Digital sheet music. Linked open data. Open access. Wikidata.

1 INTRODUÇÃO

A música é uma das expressões mais poderosas de nosso patrimônio cultural mas, paradoxalmente, é difícil o acesso à maior parte dos repertórios escritos brasileiros. Estima-se que 80% das partituras encontram-se ainda em formato manuscrito, sob a guarda de bibliotecas, arquivos e museus – LAM³. Entretanto, muitas das instituições não oferecem catálogos públicos *online*, apenas uma reduzida parcela dos documentos foi digitalizada e é difícil obter cópias, mesmo em consultas presenciais.

Essa situação é agravada pelo declínio da edição de partituras impressas, atividade pouco lucrativa diante da reduzida escala e da dificuldade de distribuição. Como consequência da indisponibilidade de impressos, os músicos escolhem tocar o que podem encontrar facilmente na Web – sendo o site IMSLP (2021) o mais acessado -, que inclui apenas uma ínfima parcela da produção musical brasileira.

A iniciativa MUSICA BRASILIS (2021) foi criada em 2009, tendo como objetivo disponibilizar via Web os repertórios musicais brasileiros escritos de todos os tempos e gêneros. Ao longo de 12 anos de atividade, o conteúdo foi ampliado e hoje abriga, além das partituras, biografias dos compositores, artigos relacionados a tópicos da música brasileira e, ainda, textos

³ Sigla para *Libraries, Archives and Museums* (ZORICH, D. ; WAIBEL, G. & ERWAY, R., 2008).

sobre os instrumentos musicais. Em parceria com a United Nations Volunteers - UNV, os conteúdos do portal foram traduzidos para o inglês, o que amplia a visibilidade e difusão em âmbito internacional. Consultado mensalmente por mais de 55.000 usuários, o portal disponibiliza atualmente cerca de 1.700 partituras de 300 compositores.

Para assegurar a efetiva difusão e o reuso, busca-se alinhar o portal Musica Brasilis com as diretrizes e as boas práticas da Web, entre as quais Dados Abertos Interligados - LOD - Linked Open Data (W3C, 2021) - e os princípios FAIR (GO-FAIR, 2021). A sigla FAIR sintetiza os requisitos a que os recursos digitais e os respectivos metadados devem atender, isto é, serem **F**áceis de localizar, **A**cessíveis, **I**nteroperáveis e **R**eutilizáveis. Estendem as premissas que caracterizam o universo de Dados Abertos Interligados e demandam, para a sua implementação, investimentos consideráveis em termos de infraestrutura tecnológica e mão de obra. Por este motivo, o WIKIDATA (2021) vem sendo considerado por bibliotecas em todo o mundo para atender a ambos os requisitos (ALLISON-CASSIN, 2018).

Neste artigo, aborda-se a parceria do Musica Brasilis com a iniciativa GLAM-WIKI (2021), que se apresenta como alternativa para atender às melhores práticas da Web.

2 A PARCERIA COM A INICIATIVA GLAM-WIKI

A iniciativa GLAM-WIKI (2021) tem como objetivo dar suporte a instituições do tipo GLAM - *Galleries, Libraries, Archives and Museums* – para que possam exportar seus conteúdos para o universo Wikimedia, gerando recursos de acesso aberto e que podem ser livremente reutilizados. A principal motivação é a de preservar legados culturais e históricos, bem como disseminá-los amplamente. A partir da criação do projeto, diversas parcerias foram firmadas ao redor do mundo, entre elas com o MoMa (Museum of Modern Art, Nova York, US), Smithsonian Institution (Estados Unidos), Museo Picasso (Espanha), Palácio de Versailles (França) e British Museum (Reino Unido). As contribuições das instituições parceiras destinam-se à Wikipedia, Wikimedia Commons, Wikisource e Wikidata.

No âmbito da Wikipedia lusófona, foi criada a partir de 2019 a iniciativa GLAM/PROJETOS EM PORTUGUÊS (2021), dedicada a ampliar a participação de estabelecimentos de arte e cultura de países de língua portuguesa no universo Wikimedia. No Brasil, as parcerias são facilitadas através do grupo de usuários do Wiki Movimento Brasil - WMB (2021), associação de editores e colaboradores dos projetos Wikimedia. Entre as instituições brasileiras que aderiram à iniciativa estão o Arquivo Nacional, o Museu Paulista da Universidade de São Paulo e o Instituto Musica Brasilis.

O Musica Brasilis exporta as imagens de partituras de obras em domínio público para a Wikipedia e o Wikimedia Commons, que consiste num repositório de arquivos de mídia de acesso livre, que correspondem a imagens ou vídeos de itens na Wikipedia. Na primeira etapa, foram exportadas imagens de partituras de Carlos Gomes (1836-1896) e Alberto Nepomuceno (1864-1920), dois representantes do repertório romântico e nacionalista. As contribuições atuais do Musica Brasilis à Wikimedia estão resumidas em GLAM MUSICA BRASILIS (2021).

Criado em 2012, o Wikidata - projeto irmão da Wikipedia - é um repositório de dados estruturados e conectados. Como os demais, é um projeto colaborativo, alimentado pela comunidade, totalmente editável por pessoas e máquinas. Ao contrário da Wikipedia, onde uma contribuição é textual, uma entrada no Wikidata é um registro de metadados estruturado que descreve uma entidade.

Para além das imagens de partituras, outra contribuição do Musica Brasilis consiste na migração dos metadados descritivos de compositores e obras para o Wikidata. O Wikidata tem desempenhado o papel de um “*hub*” de conciliação de diversos identificadores, entre eles o estabelecido por Musica Brasilis, conforme exemplificado na Figura 1. Assim, pode-se ter acesso aos metadados sobre uma entidade em múltiplos sítios.

Figura 1: Entidade Carlos Gomes no Wikidata

Antônio Carlos Gomes (Q263855)

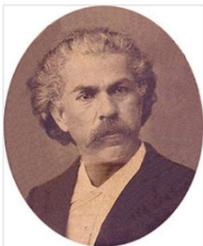
Brazilian composer
Antonio Carlos Gomes | Carlos Gomes edit

[In more languages](#)

Statements

instance of human edit
[4 references](#)
[+ add value](#)

image edit



[Carlos Gomes \(fototopia\).jpg](#)
378 × 464; 156 KB
[media legend](#)

Gomes w 1882 (Polish)
Antônio Carlos Gomes l'any 1890 (Catalan)
[1 reference](#)
[+ add value](#)

...

Identifiers

VIAF ID 24816997 edit
[1 reference](#)
[+ add value](#)

ISNI 0000 0001 2017 4583 edit
[1 reference](#)
[+ add value](#)

...

Musica Brasilis composer ID carlos-gomes edit
[0 references](#)
[+ add reference](#)
[+ add value](#)

Fonte: <https://www.wikidata.org/wiki/Q263855>

Todas as partituras publicadas no ambiente Wikimedia Commons estão em domínio público e tem acesso livre.

2 CURADORIA E LICENÇAS DE USO

O portal Musica Brasilis está voltado aos repertórios de música brasileira grafada de todos os tempos. A coleção atual, de 1.700 partituras, se constituiu ao longo de 12 anos de atuação, através de projetos patrocinados. A relação a seguir apresenta um recorte que reflete os compositores emblemáticos de cada período.

Século 18 – todos em domínio público

Luís Álvares Pinto (PE, 1719 – 1789):

José Joaquim Emerico Lobo de Mesquita (MG, 1746? – RJ, 1805)

João de Deus de Castro Lobo, (1794-1832)

Século 19 – todos em domínio público

José Maurício Nunes Garcia (RJ, 1767-1830) – 61 partituras

Francisco Manuel da Silva (RJ, 1795-1865)

Carlos Gomes (Campinas, 1836 – Belém, 1896) - 84 partituras

Leopoldo Miguez (Niterói, 1850 - RJ, 1902)

Henrique Oswald (RJ, 1852 – 1931)

Ernesto Nazareth (RJ, 1863-1934) – 222 partituras

Alberto Nepomuceno (CE, 1864 – RJ, 1920) – 46 peças

Luciano Gallet (1893-1931) – 7 peças

Século 20 – licenças obtidas através de convênio com o Centro Cultural São Paulo

Gilberto Mendes (Santos, 1922 – 2016) – 30 peças para canto e piano

Edino Krieger (Brusque, 1928) – 10 peças para canto e piano

Edmundo Villani-Côrtes (Juiz de Fora, 1930) – 4 peças de câmara

Almeida Prado (Santos, 1943 – SP, 1910) – 4 peças de câmara

Rodolfo Coelho de Souza (SP, 1952) – duas peças de câmara

Em um esforço para dar destaque às brasileiras, o portal adicionou recentemente partituras de obras de 26 compositoras de diversos períodos.

Muitos compositores contemporâneos tem procurado o portal Musica Brasilis para publicar suas partituras. O autor pode decidir se deseja disponibilizar suas partituras sob a forma de acesso livre (CC BY SA) ou se quer vendê-las.

Através de acordo firmado, o portal Musica Brasilis distribui as partituras impressas que a Irmãos Vitale, uma das principais editoras do país, não pretende republicar em formato impresso por motivos econômicos.

4 PROJETOS FUTUROS

Os próximos passos compreendem a disponibilidade de mais 5000 partituras de compositores em domínio público. As partituras digitais serão descritas segundo o modelo IFLA / LRM (2017), apontado como tendência mundial. Serão armazenadas em repositório implementado em software livre, com acesso aberto, bilíngue e com recursos de acessibilidade. O projeto, com duração prevista de 3 anos, está em fase de contratação pelo BNDES e será desenvolvido em conjunto com 11 instituições parceiras:

Arquivo Nacional (RJ)

Centro Cultural São Paulo (SP)

Escola de Música da UFRJ (RJ)

Fundação Biblioteca Nacional (RJ)

Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro (RJ)

Instituto Moreira Salles (RJ e SP)

Instituto Ricardo Brennand (PE)

Museu Carlos Gomes (Campinas, SP)

Museu Histórico Nacional (RJ)

Museu Imperial (Petrópolis, RJ)

Museu da Universidade Federal do Pará (Belém, PA)

A preservação digital será assegurada pelo Arquivo Nacional, para garantir que as partituras digitais estejam sempre acessíveis, mesmo que o software utilizado para a sua criação

tenha sido descontinuado. Desde 2010, a instituição tem investido na implantação do ecossistema confiável para a preservação digital, considerado referência em todo o país (ANDIGITAL, 2021). Pretende-se, com esse projeto, estabelecer um novo paradigma no que tange à disponibilidade de partituras através da web.

A crescente digitalização de acervos e a geração de acervos nato-digitais enseja a discussão sobre a preservação digital que, no caso do Musica Brasilis, está a cargo do Arquivo Nacional. Esta instituição passa a desempenhar um novo papel, atuando como detentora de uma coleção digital de interesse público que não é produto da digitalização de seus próprios arquivos. É a primeira vez que o Arquivo Nacional compartilha sua infraestrutura de preservação digital com outra instituição, inaugurando uma prática bem-vinda que deve ser cada vez mais incentivada.

REFERÊNCIAS

- ALLISON-CASSIN, S. & SCOTT, D. (2018). **Wikidata**: a platform for your library's linked open data. Disponível em: <<https://journal.code4lib.org/articles/13424>> Acesso em: 21 jun. 2021.
- ANDIGITAL. **Programa Permanente de Preservação e Acesso a Documentos Arquivísticos Digitais**: AN Digital. Disponível em: <<http://www.arquivonacional.gov.br/br/programas-e-projetos/an-digital>>. Acesso em: 31 maio 2021.
- GLAM (2021). **Galleries, Libraries, Archives, and Museums**. Disponível em: <[https://en.wikipedia.org/wiki/GLAM_\(industry\)](https://en.wikipedia.org/wiki/GLAM_(industry))>. Acesso em: 21 jun. 2021.
- GLAM MUSICA BRASILIS (2021). Disponível em <https://pt.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:GLAM/Musica_Brasilis>. Acesso em: 25 jun. 2021.
- GLAM / PROJETOS EM PORTUGUÊS (2021). Disponível em : <https://pt.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:GLAM/Projetos_em_portugu%C3%AAs>. Acesso em: 25 jun. 2021.
- GLAM-WIKI. **GLAM-Wiki initiative**. Disponível em : <<https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:GLAM>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

GO-FAIR (2021). **GO-FAIR Initiative**. Disponível em: <<https://www.go-fair.org/>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

IMSLP (2021). **International Music Score Library Project**. Disponível em: <<http://imslp.org/>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

KOSTER, L.; WINDHOUSER, S.W. (2018) **FAIR Principles for Library, Archive and Museum Collections**: A proposal for standards for reusable collections. Disponível em: <<http://journal.code4lib.org/articles/13427>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

LANZELOTTE, R. (2021). **Music as memory of the world**: Digitizing musical scores for greater artistic access to musical heritage. Em: Sustainable Preservation and Accessibility of Documentary Heritage, UNESCO, 2021 (no prelo).

MUSICA BRASILIS (2021). **Portal Musica Brasilis**. Disponível em: <<https://musicabrasilis.org.br>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

W3C (2021). **Linked Data**. Disponível em: <<https://www.w3.org/standards/semanticWeb/data>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

WIKIDATA (2021). Disponível em: <<https://wikidata.org>>. Acesso em: 25 jun. 2021.

ZORICH, D.; WAIBEL, G. & EARWAY, R. (2018) **Beyond the Silos of the LAM's**: collaboration among libraries, archives, and museums. Online Computer Library Center Inc. - OCLC. Disponível em <<https://www.oclc.org/content/dam/research/publications/library/2008/2008-05.pdf>> Acesso em: 22 jun. 2021.